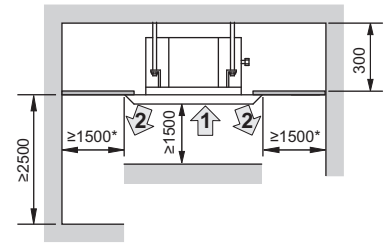
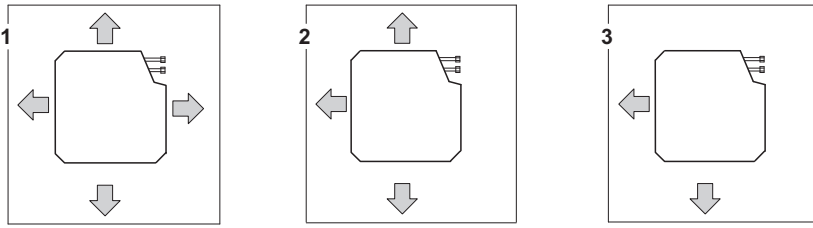




INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

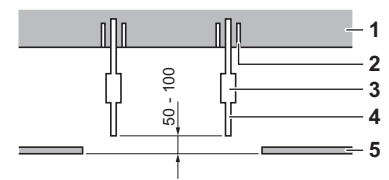
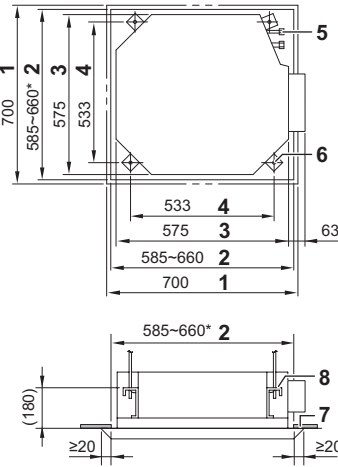
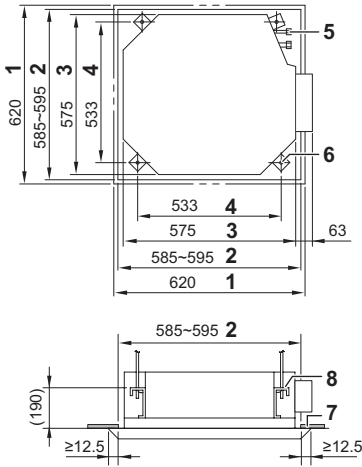
Klimatyzatory systemu **VRV**

FXZQ15A2VEB
FXZQ20A2VEB
FXZQ25A2VEB
FXZQ32A2VEB
FXZQ40A2VEB
FXZQ50A2VEB

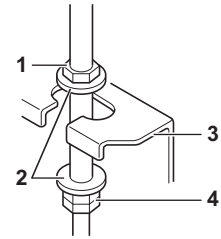


1

2



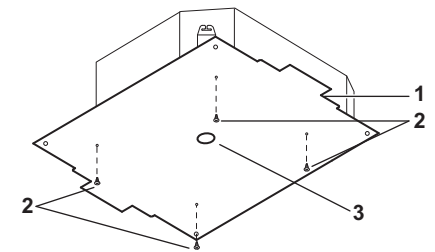
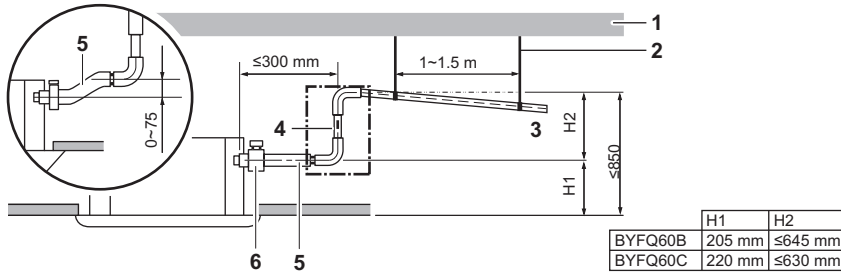
4



3.1

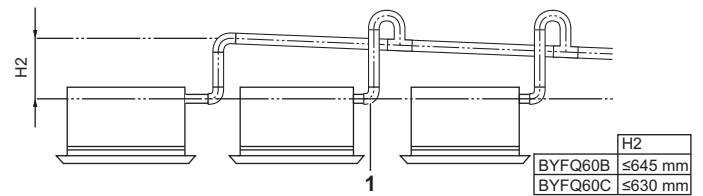
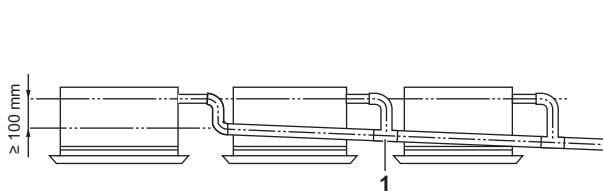
3.2

5

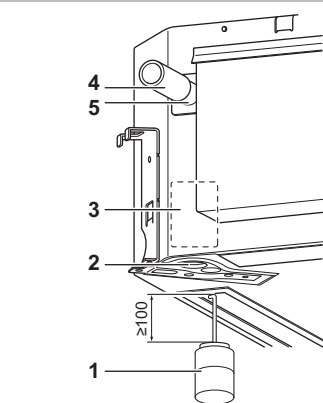
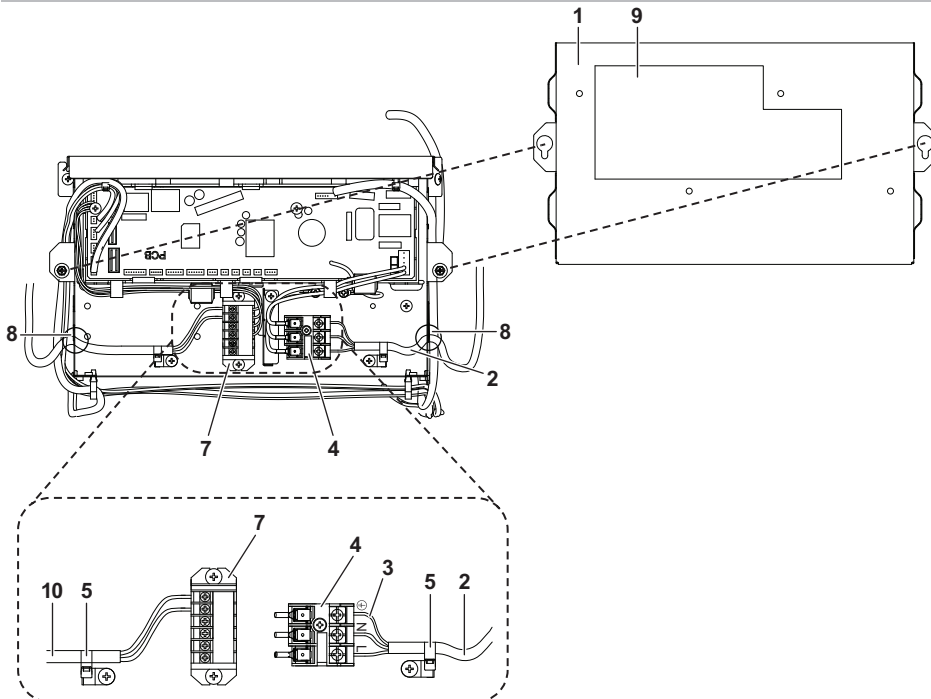


6

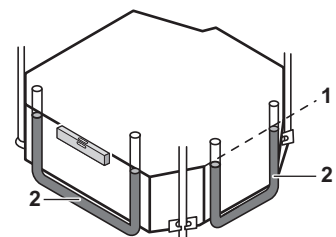
7



8



10



9

11

Spis treści

Strona

Przed rozpoczęciem montażu.....	1
Wybór miejsca instalacji.....	3
Przygotowanie przed montażem.....	3
Montaż jednostki wewnętrznej.....	4
Montaż przewodów czynnika chłodniczego.....	4
Montaż przewodów odprowadzania.....	6
Instalacja okablowania elektrycznego.....	7
Przykład okablowania i sposób ustawienia pilota zdalnego sterowania.....	8
Przykład okablowania.....	8
Montaż panelu dekoracyjnego.....	9
Ustawienia w miejscu instalacji.....	9
Testowanie.....	11
Konserwacja.....	11
Wymagania dotyczące utylizacji.....	12
Legenda ujednoliconego schematu okablowania.....	13



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTRUKCJĄ. INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W DOSTĘPNYM MIEJSCU, ABY MOŻNA Z NIEJ BYŁO KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI.

NIEPRAWIDŁOWY MONTAŻ LUB PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA I AKCESORIÓW MOŻE SPOWODOWAĆ PORĄŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, ZWARCIA, WYCIEKI, POŻAR LUB INNE USZKODZENIA SPRZĘTU. NALEŻY STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE AKCESORIA PRODUKCJI FIRMY DAIKIN, ZAPROJEKTOWANE SPECJALNIE Z MYŚLĄ O WYKORZYSTANIU Z OPISYWANYMI URZĄDZENIAMI; AKCESORIA POWINNY BYĆ INSTALOWANE PRZEZ OSOBĘ WYKwalifikowaną.

W PRZYPADKU WĄTPLIWOŚCI CO DO PROCEDURY MONTAŻU LUB EKSPLOATACJI, NALEŻY ZAWSZE ZWRACAĆ SIĘ DO DEALERA FIRMY DAIKIN.

Oryginał instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje w pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.

Przed rozpoczęciem montażu

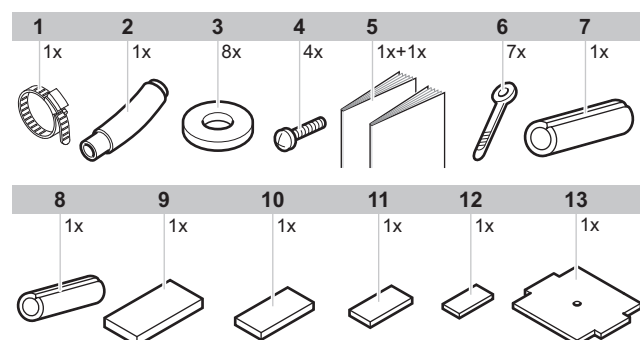
- Należy pozostawić jednostkę w opakowaniu aż do czasu jej przeniesienia do miejsca montażu. Tam gdzie nie można uniknąć rozpakowania, należy użyć pętli wykonanej z miękkiego materiału lub płyt ochronnych związanych liną podczas podnoszenia, aby uniknąć uszkodzenia i zadrapania jednostki. Podczas rozpakowywania jednostki lub przenoszenia po rozpakowaniu należy podnosić jednostkę trzymając ją na wsporniku wieszaka, bez wywierania żadnego nacisku na inne części, w szczególności na przewody czynnika chłodniczego, przewodu odprowadzania skroplin i inne części plastikowe.
- Zagadnienia pominięte w tej instrukcji opisano w instrukcji montażu jednostki zewnętrznej.
- Środki ostrożności dotyczące czynnika chłodniczego serii R410A:
Podłączane jednostki zewnętrzne muszą być zaprojektowane specjalnie dla czynnika chłodniczego R410A.

Środki ostrożności

- Te urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem że będą nadzorowane lub udzielono im instrukcji dotyczącej bezpiecznej obsługi urządzenia i że rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela jego serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użycia przez ekspertów lub przeszkolonych użytkowników w sklepach, w przemyśle lekkim lub na farmach, bądź w środowisku handlowym przez osoby niewykwalifikowane.
- Jednostki nie należy montować ani eksploatować w miejscach wymienionych poniżej.
 - W miejscach, gdzie występuje olej mineralny, rozpryski lub opary oleju, jak na przykład w kuchni. (Elementy plastikowe mogą ulec uszkodzeniu).
 - W miejscach, gdzie występują gazy powodujące korozję, takie jak związki siarki. (Miedziane rury lub spawy mogą skorodować).
 - W miejscach, gdzie występują gazy palne, takie jak rozcieńczalniki lub benzyna.
 - W miejscach, gdzie znajdują się urządzenia generujące fale elektromagnetyczne. (System sterujący może działać nieprawidłowo).
 - Wszędzie tam, gdzie w powietrzu występuje duże stężenie soli, na przykład w pobliżu oceanu, a także w miejscach, w których występują duże wahania napięcia (np. w zakładach przemysłowych). Ponadto w pojazdach, na statkach lub łodziach.
- Podczas wyboru miejsca montażu należy użyć dostarczonego wzornika instalacyjnego.
- Nie instalować akcesoriów bezpośrednio na obudowie. Wiercenie otworów w obudowie może uszkodzić przewody elektryczne i w konsekwencji doprowadzić do pożaru.
- Poziom ciśnienia akustycznego nie przekracza 70dB(A).

Akcesoria

Należy sprawdzić, czy do jednostki dołączono następujące akcesoria.



- 1 Metalowa klamra
- 2 Wąż odprowadzania
- 3 Podkładka do wspornika wieszaka
- 4 Śruba
- 5 Instrukcja montażu i obsługi
- 6 Klamra
- 7 Izolacja do mocowania przewodu gazowego
- 8 Izolacja do mocowania przewodu cieczowego
- 9 Duża podkładka uszczelniająca
- 10 Podkładka uszczelniająca średnia 1
- 11 Podkładka uszczelniająca średnia 2
- 12 Mała podkładka uszczelniająca
- 13 Papierowy wzornik instalacyjny (wycięty z górnej części opakowania)

Wymagania informacyjne dotyczące klimakonwektorów wentylatorowych					
Element	Symbol	Wartość	Jednostka		
Wydajność chłodnicza (jawna)	P _{rated, c}	A	kW		
Wydajność chłodnicza (utajona)	P _{rated, c}	B	kW		
Wydajność grzewcza	P _{rated, h}	C	kW		
Całkowita pobierana energia elektryczna	P _{elec}	D	kW		
Poziom mocy dźwięku (dla ustawienia prędkości, jeśli dotyczy)	L _{WA}	E	dB		
Dane kontaktowe	DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o. U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czechy				
POWYŻSZA TABELA DOTYCZY MODELI I WARTOŚCI PODANYCH W TEJ TABELI					
	A	B	C	D	E
'FXZQ15A2VEB	1,4	0,3	1,9	0,043	49
'FXZQ20A2VEB	1,7	0,5	2,5	0,043	49
'FXZQ25A2VEB	2	0,8	3,2	0,043	50
'FXZQ32A2VEB	2,4	1,2	4	0,045	51
'FXZQ40A2VEB	3,3	1,2	5	0,059	54
'FXZQ50A2VEB	4.1	1.5	6.3	0.092	60

Sprzęt opcjonalny

- Dostępne są dwa rodzaje pilotów zdalnego sterowania: przewodowy i bezprzewodowy. Wybierz pilota zdalnego sterowania stosownie do życzenia klienta i zainstaluj w odpowiednim miejscu.
W celu wyboru odpowiedniego pilota zdalnego sterowania zapoznaj się z katalogami i literaturą techniczną.
- Ta jednostka wewnętrzna wymaga instalacji opcjonalnego panelu dekoracyjnego.

W przypadku wymienionych poniżej elementów należy zachować szczególną ostrożność podczas prac i należy je sprawdzić po zakończeniu montażu

Należy zaznaczyć ✓ po sprawdzeniu	
☐	Czy jednostka wewnętrzna jest dobrze przymocowana? Jednostka może spaść, wibrować lub hałasować.
☐	Czy zakończono test wycieku gazu? Może do doprowadzić do niewystarczającego chłodzenia lub ogrzewania.
☐	Czy jednostka jest całkowicie zaizolowana? Skroplona woda może kapać.
☐	Czy odprowadzanie skroplin działa prawidłowo? Skroplona woda może kapać.
☐	Czy napięcie zasilania odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej? Jednostka może ulec awarii, bądź jej elementy mogą się spalić.
☐	Czy okablowanie i połączenia rurowe są prawidłowe? Jednostka może ulec awarii, bądź jej elementy mogą się spalić.
☐	Czy jednostka jest bezpiecznie uziemiona? Niebezpieczeństwo upływu prądu elektrycznego.
☐	Czy średnice przewodów odpowiadają specyfikacji? Jednostka może ulec awarii, bądź jej elementy mogą się spalić.
☐	Czy nic nie blokuje wlotu lub wylotu powietrza jednostki zewnętrznej lub wewnętrznej? Może do doprowadzić do niewystarczającego chłodzenia lub ogrzewania.
☐	Czy zanotowano długość przewodów czynnika chłodniczego oraz ilość dodatkowego czynnika chłodniczego? Ilość czynnika chłodniczego w systemie może nie być jasna.

Uwagi dla instalatora

- W celu zapewnienia prawidłowego montażu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy poinformować klienta o prawidłowej obsłudze systemu oraz pokazać załączoną instrukcję obsługi.
- Należy wyjaśnić klientowi, jaki system został zainstalowany. Należy wypełnić odpowiednią specyfikację montażu w rozdziale "Przed przystąpieniem do eksploatacji" w instrukcji obsługi jednostki zewnętrznej.

Ważne informacje dotyczące używanego czynnika chłodniczego

Niniejszy produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Gazów tych nie wolno uwalniać do atmosfery.

Rodzaj czynnika chłodniczego: **R410A**

Wartość GWP ⁽¹⁾: **2087,5**

⁽¹⁾ GWP = potencjał ocieplania klimatu

W zależności od obowiązujących przepisów UE lub lokalnych może być konieczne przeprowadzanie okresowych kontroli pod kątem szczelności. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnym dealerem.



UWAGA dotycząca tCO₂eq

W Europie do określania okresów konserwacyjnych używana jest **emisja gazów cieplarnianych** łącznej ilości czynnika chłodniczego (w wyrażeniu w tonach ekwiwalentu CO₂). Należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami.

Wzór na obliczanie emisji gazów cieplarnianych:

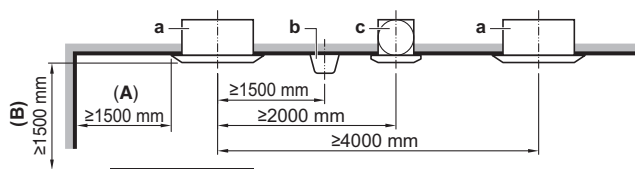
wartość GWP czynnika chłodniczego × łączna ilość czynnika chłodniczego [w kg] / 1000

Wybór miejsca instalacji

Gdy warunki panujące w suficie przekraczają 30°C a wartość wilgotności względnej przekracza 80%, lub gdy do sufitu wtłaczane jest świeże powietrze, konieczne jest zastosowanie dodatkowej izolacji (pianka polietylenowa o grubości przynajmniej 10 mm).

W przypadku tej jednostki można wybrać różne kierunki nawiewu powietrza. Konieczne jest zakupienie opcjonalnego zestawu kłap blokujących, wylot powietrza następował w 3 lub 4 (zamknięte narożniki) kierunkach.

Jednostkę należy zainstalować tak, aby odpowietrzniki, światła lub urządzenia znajdujące się w pobliżu jednostki nie blokowały przepływu powietrza.



- a Jednostka wewnętrzna
- b Oświetlenie
Rysunek dotyczy oświetlenia sufitowego, ale oświetlenie chowane w suficie nie jest ograniczone.
- c Wentylator
- A Jeśli wylot powietrza jest zamknięty, miejsce oznaczone jako (A) powinno mieć przynajmniej 500 mm. Ponadto, jeśli prawy i lewy róg tego wylotu powietrza jest zamknięty, miejsce oznaczone jako (A) powinno mieć przynajmniej 200 mm.
- B ≥ 1500 mm od jakiegokolwiek statycznej objętości

1 Należy wybrać miejsce instalacji spełniające następujące wymagania i zaakceptowane przez Klienta.

- Tam, gdzie można zagwarantować optymalną dystrybucję powietrza.
- Tam, gdzie nic nie blokuje przepływu powietrza.
- Tam, gdzie można w prawidłowy sposób odprowadzić skropliny.
- Tam, gdzie podwieszany sufit nie jest wyraźnie pochylony.
- Tam, gdzie można zagwarantować wystarczający odstęp dla celów konserwacji i serwisowania.
- Tam, gdzie nie ma ryzyka wycieku łatwopalnego gazu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w miejscach o potencjalnie wybuchowej atmosferze.
- Tam, gdzie można w dopuszczalnych granicach poprowadzić przewodu rurowe pomiędzy jednostką wewnętrzną i zewnętrzną. (Odpowiednie informacje podano w instrukcji montażu jednostki zewnętrznej.)
- Jednostkę wewnętrzną, jednostkę zewnętrzną, okablowanie wewnątrz jednostki i okablowanie pilota zdalnego sterowania należy umieścić w odległości przynajmniej 1 metra od odbiorników telewizyjnych i radiowych. Ma to na celu zapobieżenie występowania zakłóceń i szumów w tych urządzeniach elektrycznych. (Szum może być generowany w zależności od warunków, w jakich generowane są fale elektromagnetyczne, nawet jeśli zachowany zostanie odstęp 1 metra.)
- Podczas montażu zestawu bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania, odległość pomiędzy bezprzewodowym pilotem zdalnego sterowania a jednostką wewnętrzną może być mniejsza, jeśli w pomieszczeniu znajdują się lampy jarzeniowe ze starterem elektrycznym. Jednostkę wewnętrzną należy zamontować tak daleko, jak to możliwe od lamp jarzeniowych.

2 Wysokość sufitu

Tą jednostkę wewnętrzną można instalować na sufitach znajdujących się na wysokości do 3,5 m. Jeśli jednak jednostka instalowana jest na wysokości powyżej 2,7 m, konieczne jest wprowadzanie ustawień w miejscu instalacji za pomocą pilota zdalnego sterowania.

Aby uniknąć przypadkowego dotknięcia, zaleca się montaż jednostki na wysokości większej niż 2,5 m.

Patrz "Ustawienia w miejscu instalacji" na stronie 9 i instrukcja montażu panelu dekoracyjnego.

3 Kierunek nawiewu powietrza

Należy wybrać kierunek nawiewu powietrza najbardziej odpowiedni do pomieszczenia i punktu montażu. (W przypadku wylotu powietrza w 3 kierunkach, konieczne jest wprowadzenie ustawień za pomocą pilota zdalnego sterowania i zamknięcie wylotów powietrza). Zapoznaj się z instrukcją montażu opcjonalnego zestawu kłap blokujących i z rozdziałem "Ustawienia w miejscu instalacji" na stronie 9. (Patrz rysunek 1) (↑ : kierunek nawiewu powietrza)

- 1 Wylot powietrza we wszystkich kierunkach
- 2 Wylot powietrza w 4 kierunkach
- 3 Wylot powietrza w 3 kierunkach

UWAGA



Pokazane na [rysunek 1](#) kierunku nawiewu powietrza stanowią jedynie przykłady możliwych kierunków nawiewu powietrza.

4 Do montażu należy użyć śrub podwieszających. Należy sprawdzić, czy sufit jest na tyle wytrzymały, aby utrzymać obciążenie wynikające z ciężaru jednostki wewnętrznej. W przypadku wątpliwości należy wzmocnić sufit przed zainstalowaniem jednostki.

(Rozstaw montażowy oznaczony jest na papierowym wzorniku instalacyjnym. Należy się z nim zapoznać, aby sprawdzić punkty wymagające wzmocnienia.)

Aby uzyskać informacje na temat miejsca wymaganego na montaż, patrz [rysunek 2](#) (↑ : kierunek nawiewu)

- 1 Wylot powietrza
- 2 Wlot powietrza

UWAGA



Należy pozostawić 200 mm lub więcej przestrzeni tam, gdzie znajduje się symbol *, po bokach, w miejscach zamknięcia wylotu powietrza.

Przygotowanie przed montażem

1 Związek pomiędzy otworem w suficie a położeniem jednostki i śrub podwieszających.

W przypadku panelu dekoracyjnego

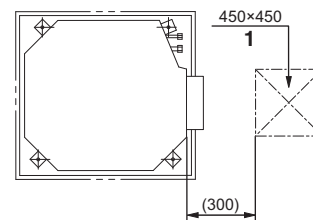
BYFQ60C: Patrz [rysunek 3.1](#)

BYFQ60B: Patrz [rysunek 3.2](#)

- 1 Wymiary panelu dekoracyjnego
- 2 Wymiary otworu w suficie
- 3 Wymiary jednostki wewnętrznej
- 4 Rozstaw śrub podwieszających
- 5 Przewody czynnika chłodniczego
- 6 Śruba podwieszająca (x4)
- 7 Podwieszany sufit
- 8 Wspornik wieszaka

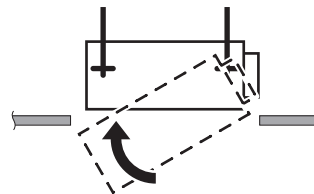
■ Zamontuj otwór rewizyjny po stronie skrzynki sterującej w taki sposób, aby konserwacja i inspekcja skrzynki sterującej i pompy skroplin była łatwa.

- 1 Otwór rewizyjny



UWAGA


Montaż możliwy jest w suficie o wymiarach 660 mm (oznaczone symbolem *). Jednak w celu uzyskania wymiaru zachodzenia na siebie sufitu i panelu wielkości 20 mm, odległość pomiędzy sufitem a jednostką powinna wynosić 45 mm lub mniej. Jeśli odstęp pomiędzy sufitem a jednostką przekracza 45 mm, należy przymocować materiał do części lub zakryć płytą sufitową.



- 2 Tam, gdzie ma to zastosowanie, należy wykonać otwór w suficie, wymagany do montażu. (W przypadku istniejących sufitów).
 - Aby uzyskać informacje na temat wymiarów otworu w suficie, należy zapoznać się ze wzornikiem papierowym.
 - Należy wykonać otwór w suficie, wymagany do przeprowadzenia montażu. Przewody rurowe czynnika chłodniczego i odprowadzania skroplin oraz okablowanie pilota zdalnego sterowania (niepotrzebne w przypadku typu bezprzewodowego) należy poprowadzić z boku otworu do wylotu obudowy lub otworu rewizyjnego. Zapoznaj się z sekcją dotyczącą każdego przewodu rurowego lub okablowania.
 - Po wykonaniu otworu w suficie konieczne może być wzmocnienie belek sufitu w celu utrzymania poziomu sufitu i zapobieżeniu wibracjom. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z konstruktorem.
- 3 Należy zainstalować śruby podwieszające. (Należy użyć śruby rozmiaru M8~M10).

W celu wzmocnienia sufitu tak, aby utrzymał ciężar jednostki, w przypadku istniejących sufitów należy użyć kotew, a w przypadku nowych sufitów, należy użyć wpuszczanych wkładek lub wpuszczanych kotew bądź innych części dostarczonych przez placówkę. Przed kontynuowaniem należy dostosować odległość od sufitu.

Przykład montażu (Patrz rysunek 4)

- 1 Płyta sufitowa
- 2 Kotew
- 3 Długa nakrętka lub ściągacz
- 4 Śruba podwieszająca
- 5 Podwieszany sufit

UWAGA


- Wszystkie powyższe części dostarczane są lokalnie.
- Aby uzyskać informacje na temat montażu niestandardowego, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy celem uzyskania porady.

Montaż jednostki wewnętrznej

Podczas instalowania akcesoriów opcjonalnych (z wyjątkiem panelu dekoracyjnego) należy również przeczytać instrukcję montażu opcjonalnych akcesoriów. W zależności od warunków w miejscu montażu łatwiejsze może być zainstalowanie akcesoriów opcjonalnych przed montażem jednostki wewnętrznej. Jednak, w przypadku istniejących sufitów, zawsze należy instalować opcję świeżego powietrza przed zainstalowaniem jednostki.

- 1 Jednostkę należy zamontować w otworze w suficie.
 - Należy przymocować wspornik wieszaka do śrub podwieszających. Należy upewnić się, czy mocowanie jest solidne i zastosowano nakrętki i podkładki, z góry i dołu wspornika wieszaka.
 - Mocowanie wspornika wieszaka (Patrz rysunek 5)
- 1 Nakrętka (dostarczana lokalnie w miejscu montażu)
 - 2 Podkładka (dostarczana z jednostką)
 - 3 Wspornik wieszaka
 - 4 Podwójna nakrętka (dostarczana lokalnie w miejscu montażu, dokręcona)

- 2 Należy usunąć papierowy wzornik instalacyjny. (Tylko w przypadku nowych sufitów).
 - Papierowy wzornik instalacyjny odpowiada wymiarom otworu w suficie. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy skontaktować się z konstruktorem.
 - Środek otworu w suficie oznaczony jest na papierowym wzorniku instalacyjnym. Środek jednostki oznaczony jest na obudowie jednostki.
 - Wydrukowany wzornik można obrócić o 90°, aby wskazać właściwe wymiary wszystkich 4 stron.
 - Po wycięciu wzornika instalacyjnego z opakowania należy go przymocować do jednostki w celu instalacji za pomocą załączonych wkrętów, jak przedstawiono na [rysunku 7](#).
- 1 Papierowy wzornik instalacyjny
 - 2 Śruby (dostarczane z jednostką)
 - 3 Środek otworu w suficie

- 3 Należy dostosować jednostkę do prawidłowej pozycji montażu. (Patrz "Przygotowanie przed montażem" na stronie 3).
 - 4 Należy sprawdzić, czy jednostka jest wypoziomowana.
 - Nie należy instalować pochylonej jednostki. Jednostka wewnętrzna wyposażona jest we wbudowaną pompkę skroplin i wyłącznik pływakowy. (Jeśli jednostka jest przekrzywiona w kierunku przeciwnym do przepływu kondensatu (podniesiona od strony rur odprowadzania skroplin), wyłącznik pływakowy może nie działać prawidłowo, co może doprowadzić do kapania wody).
 - Za pomocą poziomicy lub napełnionych wodą rurek winylowych należy sprawdzić, czy wszystkie cztery nogi jednostki są wypoziomowane, tak jak to pokazano na [rysunku 11](#).
- 1 Poziom wody
 - 2 Rurka winylowa

- 5 Należy założyć papierowy wzornik instalacyjny. (Tylko w przypadku nowych sufitów).
 - Należy stosować wyłącznie akcesoria, sprzęt opcjonalny i części zamienne wyprodukowane lub zatwierdzone przez firmę Daikin.

Montaż przewodów czynnika chłodniczego

W przypadku przewodów czynnika chłodniczego jednostki zewnętrznej należy zapoznać się z instrukcją montażu dostarczoną z jednostką zewnętrzną.

Izolację cieplną należy położyć po obu stronach przewodów gazowych i przewodów cieczowych. W przeciwnym wypadku może to czasami prowadzić do wycieku wody.

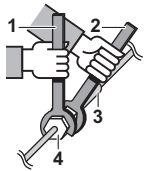
Przed przystąpieniem do montażu rur należy sprawdzić typ używanego czynnika chłodniczego.



Instalację należy powierzyć licencjonowanemu technikowi; wybór materiałów i miejsca instalacji musi odpowiadać przepisom krajowym i międzynarodowym. W Europie właściwą normą jest norma EN378.

- Należy używać obcinaka do rur i elementów połączeniowych odpowiednich dla czynnika chłodniczego R410A.

- Aby zapobiec dostawianiu się do rur kurzu, wilgoci i innych ciał obcych należy zacisnąć koniec lub zakryć go taśmą.
- Jednostka zewnętrzna jest naładowana czynnikiem chłodniczym.
- Izolację cieplną należy położyć po obu stronach przewodów gazowych i przewodów cieczowych, aby zapobiec wyciekaniu wody. Ponieważ przypadku użycia pompy ciepła, temperatura przewodów gazowych może około 120°C, należy użyć odpowiedniej izolacji odpornej na ciepło.
- Podłączając i odłączając przewody od jednostki, należy korzystać zarówno z klucza maszynowego, jak i klucza dynamometrycznego.



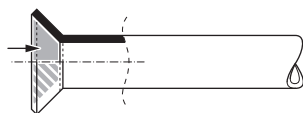
- 1 Klucz dynamometryczny
- 2 Klucz maszynowy
- 3 Złączka rur
- 4 Nakrętka

- W obwodzie czynnika chłodniczego nie należy mieszać innych środków, np. powietrza itd., niż podany czynnik chłodniczy.
- W przypadku połączeń kielichowych należy używać wyłącznie materiałów wyżarzanych.
- Tabela 1 zawiera informacje na temat wymiarów połączeń kielichowych i odpowiednich momentów obrotowych dokręcania. (Zbyt mocne dokręcenie może spowodować uszkodzenie kielicha i wycieki).

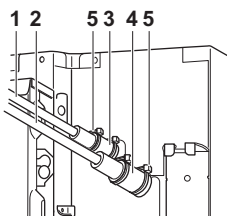
Tabela 1

Średnica przewodu	Moment dokręcający	Wymiary kielicha A (mm)	Kształt kielicha
Ø6,4	15~17 N•m	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39 N•m	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60 N•m	16,2~16,6	

- Zakładając nakrętkę, należy posmarować kielich od wewnątrz olejem eterycznym lub estrowym i wstępnie dokręcić ręcznie (3 lub 4 obroty), a dopiero potem mocno dokręcić.

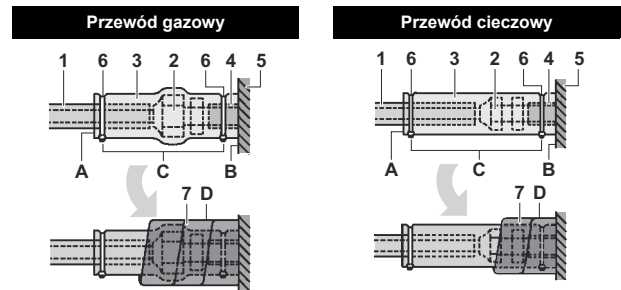


- Jeśli podczas prac ulatnia się czynnik chłodniczy w stanie gazowym, należy przewietrzyć otoczenie. Toksyczny gaz emitowany przez czynnik chłodniczy może wejść w kontakt z ogniem.
- Należy upewnić się, że czynnik chłodniczy nie ulatnia się. Ulatniający się w pomieszczeniu czynnik chłodniczy może emitować toksyczny gaz, który może wejść w kontakt z płomieniami pochodzącymi z grzejnika, kuchenki itd.
- Na koniec należy zaizolować w sposób pokazany na poniższym rysunku (należy użyć dostarczonych akcesoriów)



- 1 Przewód cieczowy
- 2 Przewód gazowy
- 3 Izolacja do mocowania przewodu cieczowego
- 4 Izolacja do mocowania przewodu gazowego
- 5 Zaciski (należy użyć 2 zaciski na izolację)

Procedura izolacji przewodów



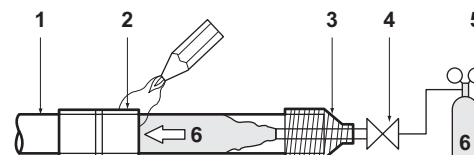
- 1 Materiał izolacyjny do przewodów (nie należy do wyposażenia)
 - 2 Połączenie nakrętki
 - 3 Izolacja do mocowania (dostarczona z jednostką)
 - 4 Materiał izolacyjny do przewodów (jednostka główna)
 - 5 Jednostka główna
 - 6 Zacisk (nie należy do wyposażenia)
 - 7 Podkładka uszczelniająca średnia 1 do przewodów gazowych (dostarczona z jednostką)
Podkładka uszczelniająca średnia 2 do przewodów cieczowych (dostarczona z jednostką)
- A Obrócić szwami do góry
B Przymocować do podstawy
C Dokręcić część inną niż materiał izolacyjny do przewodów
D Owijać od podstawy jednostki do górnej części połączenia nakrętki



- W przypadku izolacji lokalnej należy upewnić się, że lokalne przewody rurowe są zaizolowane na całym odcinku, aż do połączeń rurowych wewnątrz jednostki. Odsłonięte przewody rurowe mogą powodować występowanie kondensacji oraz poparzenia w przypadku dotknięcia.
- Należy upewnić się, że na plastikowych częściach panelu dekoracyjnego (wyposażenie opcjonalne) nie pozostał olej. Olej może powodować niszczenie i uszkodzenie plastikowych części.
- Należy chronić lub osłonić przewody czynnika chłodniczego w celu uniknięcia uszkodzeń mechanicznych.

Uwagi dotyczące lutowania

- Podczas lutowania należy upewnić się, że wykonano przedmuchanie azotem. Lutowanie bez wykonania wymiany azotu lub uwolnienia azotu do przewodów spowoduje wytworzenie dużej warstwy tlenków wewnątrz przewodów, co negatywnie wpłynie na zawory i sprężarki w układzie chłodniczym i uniemożliwi normalne działanie.
- W przypadku lutowania z wprowadzaniem azotu do przewodów, ciśnienie azotu musi być ustawione na 0,02 MPa za pomocą zaworu redukującego ciśnienie (na tyle duże, aby czuć było podmuch na skórze).

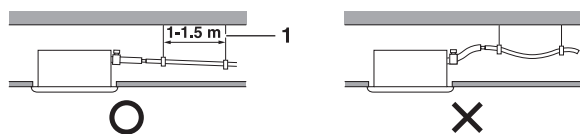


- 1 Przewody czynnika chłodniczego
- 2 Części lutowane
- 3 Taśma
- 4 Zawór ręczny

Montaż przewodów odprowadzania

Montaż przewodów odprowadzania

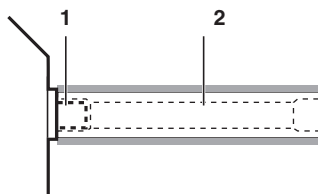
Należy przeprowadzić montaż w sposób pokazany na rysunku i podjąć kroki mające na celu zapobieganie powstawaniu kondensacji. Nieprawidłowe zamontowanie przewodów rurowych może prowadzić do wycieków i w konsekwencji do zamoczenia mebli i przedmiotów.



1 Pręt podwieszający

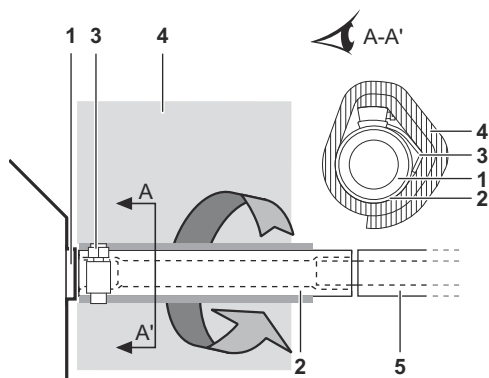
■ Zamontować przewody odprowadzania.

- Należy zachować możliwie małą długość rur oraz zachować ich spadek wynoszący przynajmniej 1/100, aby powietrze nie pozostało w rurze.
- Rozmiar przewodów musi być równy lub większy niż przewodu połączeniowego (rura winylowa o średnicy nominalnej 20 mm i średnicy zewnętrznej 26 mm).
- Wepchnij dostarczony wąż odprowadzania skroplin możliwie najdalej przez króciec odprowadzania skroplin.



1 Króciec odprowadzania skroplin (przymocowany do jednostki)
2 Wąż odprowadzania (dostarczany z jednostką)

- Dokręć metalowy zacisk w sposób pokazany na ilustracji.
- Po zakończeniu testowania montażu przewodów odprowadzania zamocuj podkładkę uszczelniającą odprowadzanie (4) dostarczaną z jednostką na niezakrytej części króćca odprowadzania skroplin (= pomiędzy węzem odprowadzania a korpusem jednostki).



1 Króciec odprowadzania skroplin (przymocowany do jednostki)
2 Wąż odprowadzania (dostarczany z jednostką)
3 Metalowy zacisk (dostarczany z jednostką)
UWAGA: Wygnij końcówkę metalowego zacisku bez rozrywania materiału uszczelniającego.
4 Duża podkładka uszczelniająca (dostarczana z jednostką)

- Owiń dostarczoną dużą podkładkę uszczelniającą na metalowym zacisku i przewodzie odprowadzania, aby je zaizolować, a następnie przymocuj zaciskami.
- Zaizoluj wszystkie przewody odprowadzania wewnątrz budynku (nie należą do wyposażenia).
- Jeśli przewód odprowadzania nie może być w wystarczającym stopniu nachylony, należy zamocować wąż odprowadzania wraz z rurą podnoszącą (nie należy do wyposażenia).

■ Wykonywanie instalacji przewodów odprowadzania (Patrz rysunek 6)

- 1 Płyta sufitowa
- 2 Wspornik wieszaka
- 3 Zakres regulacji
- 4 Rura podnosząca (średnica nominalna rury winylowej = 25 mm)
- 5 Wąż odprowadzania (dostarczany z jednostką)
- 6 Metalowy zacisk (dostarczany z jednostką)

- Podłącz przewód odprowadzania do rur podnoszących i zaizoluj je.
- Podłącz wąż odprowadzania do wylotu odprowadzania w jednostce wewnętrznej i zaciśnij go zaciskiem.

■ Środki ostrożności

- Należy instalować rury podnoszące na wysokości mniejszej niż H2.
- Rury podnoszące należy instalować pod kątem prostym do jednostki wewnętrznej, w odległości od jednostki nie przekraczającej 300 mm.
- Aby uniknąć powstawania bąbelków powietrza, przewód odprowadzania należy instalować poziomo, lub nieznacznie pochylony do góry (≤ 75 mm).
- Pompa odprowadzania zamontowana w tej jednostce jest pompą wysokiego podnoszenia. Cechą charakterystyczną tej pompy jest to, że im wyżej znajduje się pompa, tym cichszy jest dźwięk odprowadzania. Zaleca się stosowanie pompy o wysokości 300 mm.

Panel dekoracyjny	H2
BYFQ60C	645 mm
BYFQ60B	630 mm

UWAGA



Nachylenie dołączonego węża odprowadzania powinno wynosić 75 mm lub mniej, aby na króciec odprowadzania skroplin nie była wywierana dodatkowa siła.

Aby zapewnić nachylenie w dół rzędu 1:100, należy zamontować pręty podwieszające co 1 do 1,5 m.

Podczas łączenia kilku przewodów odprowadzania należy zainstalować rury w sposób pokazany na rysunku [rysunek 8](#). Należy wybrać zwężane przewody odprowadzania, których rozmiar jest odpowiedni do wymagań jednostki.

- 1 Zwężane przewody odprowadzania ze złączką T

Testowanie instalacji przewodów odprowadzania

Po zakończeniu montażu przewodów należy sprawdzić, czy odprowadzanie działa poprawnie.

■ Należy stopniowo dodawać przynajmniej 1 l wody poprzez wylot powietrza.

Metoda dodawania wody (Patrz rysunek 10)

- 1 Plastikowa puszcza na wodę (rura powinna mieć długość przynajmniej 100 mm)

- 2 Serwisowy wylot odprowadzania skroplin (z gumową zatyczką) (Tego wylotu należy użyć do spuszczenia wody z tacy skroplin)
- 3 Lokalizacja pompki skroplin
- 4 Przewód odprowadzania
- 5 Króciec odprowadzania skroplin (punkt oglądania przepływu wody)

■ Sprawdź przepływ skroplin.

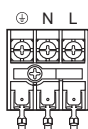
■ W przypadku zakończenia okablowania elektrycznego
Sprawdź przepływ skroplin podczas CHŁODZENIA, tak jak to opisuje sekcja "Testowanie" na stronie 11.

■ W przypadku nieukończenia okablowania elektrycznego

- Usuń pokrywę skrzynki sterującej, odkręcając dwie śruby. Podłącz zasilanie jednofazowe (230V/50Hz, 220V/60Hz) do połączeń 1 i 2 na listwie zaciskowej okablowania wewnątrz jednostki i podłącz dobrze przewód uziemiający (patrz rysunek 9).
- Zamocuj ponownie pokrywę skrzynki sterującej i włącz zasilanie.
- Nie wolno dotykać pompki skroplin. Może to doprowadzić do porażenia prądem.

- 1 Pokrywa skrzynki sterującej
- 2 Okablowanie wewnątrz jednostki
- 3 Kabel uziemiający
- 4 Blok połączeń zasilania
- 5 Klamra
- 6 Przewody transmisyjne
- 7 Płyta zaciskowa na przewody transmisyjne
- 8 Wejście na przewody
- 9 Etykieta ze schematem okablowania (na tylnej stronie pokrywy skrzynki sterującej)
- 10 Okablowanie pilota zdalnego sterowania

Listwa zaciskowa zasilania (4)



- Potwierdź działanie odprowadzania skroplin, patrząc na króciec odprowadzania skroplin.
- Po sprawdzeniu przepływu skroplin wyłącz zasilanie, zdejmij pokrywę skrzynki sterującej i ponownie odłącz zasilanie jednofazowe od listwy zaciskowej okablowania wewnątrz jednostki. Załóż pokrywę skrzynki sterującej w sposób opisany wcześniej.

W przypadku wyłączenia, a następnie ponownego włączenia zasilania, praca zostanie automatycznie wznowiona.

■ Dołączona do jednostki zewnętrznej instrukcja montażu zawiera informacje na temat rozmiaru przewodu zasilania elektrycznego podłączanego do jednostki zewnętrznej, rozmiarów wyłącznika prądu upływowego i bezpiecznika oraz instrukcje okablowania.

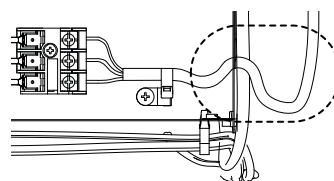
■ Należy pamiętać o uziemieniu klimatyzatora.

■ Nie należy podłączać przewodu uziemiającego do:

- przewodów gazowych: może to doprowadzić do wybuchu w przypadku wycieku gazu.
- telefonicznych przewodów uziemiających i piorunochronów: może to doprowadzić do powstania niezwykle wysokiego potencjału elektrycznego uziemienia w przypadku burz z piorunami.
- przewodów kanalizacyjnych: brak efektu uziemienia w przypadku użycia twardych rur winylowych.

■ Należy upewnić się, że kształt przewodu zasilającego i innych kabli, przed ich wejściem do jednostki, jest taki jak pokazany na tym rysunku.

■ Należy używać bezpiecznika odłączającego wszystkie fazy, z przynajmniej 3 mm odstępem pomiędzy punktami styku.



Charakterystyka elektryczna

Model	Hz	Wolty	Zakres napięcia
FXZQ15~50	50/60	220-240/220	min. 198-maks. 264/ min. 198-maks. 242

Model	zasilanie		Silnik wentylatora	
	MCA	MFA	KW	FLA
FXZQ15~25	0,3	16 A	0,043	0,2
FXZQ32	0,4	16 A	0,045	0,3
FXZQ40	0,4	16 A	0,059	0,3
FXZQ50	0,6	16 A	0,092	0,5

MCA: minimalny amperaż obwodów (A)

MFA: maksymalny amperaż bezpieczników (A)

KW: znamionowa moc wyjściowa wentylatora (kW)

FLA: amperaż pełnego obciążenia (A)

UWAGA



Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz "Dane elektryczne".

Instalacja okablowania elektrycznego

Instrukcje ogólne

- Okablowanie i elementy elektryczne muszą być montowane przez uprawnionego elektryka i zgodne z odpowiednimi przepisami europejskimi oraz krajowymi.
- Należy używać wyłącznie przewodów miedzianych.
- Należy postępować według "schematu okablowania" dołączonego do korpusu jednostki, aby poprowadzić okablowanie jednostki zewnętrznej, jednostek wewnętrznych i pilota zdalnego sterowania. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat podłączania pilota zdalnego sterowania, patrz "Instrukcja montażu pilota zdalnego sterowania".
- Wszystkie przewody muszą być położone przez elektryka z odpowiednimi uprawnieniami.
- W montowaną na stałe instalację okablowania należy wbudować główny wyłącznik lub inny element odcinający z separacją styków wszystkich bolców, zgodnie z właściwymi obowiązującymi przepisami lokalnymi i krajowymi.

Specyfikacja bezpieczników i okablowania w miejscu instalacji

Okablowanie zasilające			
Model	Bezpieczniki zewnętrzne	Przewód	Rozmiar
FXZQ15~50	16 A	H05VV-U3G	Oznaczenia lokalne

Przewody transmisyjne		
Model	Przewód	Rozmiar
FXZQ15~50	Przewód izolowany (2)	0,75-1,25 mm ²

UWAGA



- Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz **"Przykład okablowania" na stronie 8.**
- Dozwolona długość przewodów transmisyjnych pomiędzy jednostkami wewnętrznymi i zewnętrznymi i pomiędzy jednostką zewnętrzną a pilotem zdalnego sterowania:
 - Jednostka zewnętrzna – jednostka wewnętrzna: maks. 1000 m (całkowita długość okablowania: 2000 m)
 - Jednostka wewnętrzna – pilot zdalnego sterowania: maks. 500 m

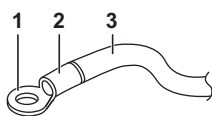
Przykład okablowania i sposób ustawienia pilota zdalnego sterowania

Podłączanie okablowania (Patrz rysunek 9)

- Okablowanie zasilające
Zdejmij pokrywę skrzynki sterującej (1) i podłącz przewodu do listwy zaciskowej zasilania znajdującej się wewnątrz (L, N), a następnie podłącz przewód uziemienia do złącza uziemiającego. Wykonując te czynności, przeciągaj przewody przez otwór w obudowie i zaciśnij je na innych przewodach za pomocą zacisku w sposób pokazany na rysunku.
- Okablowanie transmisyjne jednostki i pilota zdalnego sterowania
Zdejmij pokrywę skrzynki sterującej (1) i przeciągnij przewody przez otwór w obudowie, a następnie podłącz do listwy zaciskowej okablowania transmisyjnego jednostki (F1, F2) i okablowania pilota zdalnego sterowania (P1, P2). Dobrze przymocuj okablowanie za pomocą zacisku, tak jak to pokazano na rysunku.
- Po podłączeniu
Zamocuj małe uszczelnienie (dostarczone z jednostką) wokół kabli, aby zapobiec dostawianiu się wody z zewnątrz do jednostki. W przypadku użycia dwóch lub więcej kabli, podziel małe uszczelnienie na wymaganą liczbę kawałków i owiń je wokół wszystkich kabli.
- Załóż pokrywę skrzynki sterującej.

Środki ostrożności

- 1 Należy przestrzegać podanych poniżej uwag podczas okablowania listwy zaciskowej zasilania.
 - Użyj okrągłej końcówki zaciskowej z tuleją izolacyjną do podłączania okablowania jednostek do listwy zaciskowej. Jeśli nie są dostępne, wykonaj poniższe instrukcje.



- 1 Okrągła końcówka zaciskowa
- 2 Podłącz tuleję izolacyjną
- 3 Przewody elektryczne

- Nie należy podłączać przewodów o różnej średnicy do tego samego złącza zasilającego. (Luźne połączenie może powodować przegrzanie).
- Podczas zaciskania okablowania użyj zacisków (dostarczonych z jednostką), aby zapobiec naprężeniom zewnętrznym na połączenia okablowania. Dobrze zaciśnij. Prowadząc okablowanie upewnij się, że jest ono dobrze wykonane i nie powoduje wystawiania skrzynki sterującej. Dobrze zamknij pokrywę.
- Przy podłączaniu przewodów tej samej grubości, należy podłączać je zgodnie z rysunkiem.



Użyj podanego przewodu elektrycznego. Podłącz prawidłowo przewód do złącza. Zablockuj przewód, nie wywierając na złącze nadmiernej siły. Użyj momentów dokręcania podanych w poniższej tabeli.

Moment dokręcania (N·m)

Listwa zaciskowa okablowania transmisyjnego jednostki i pilota zdalnego sterowania	0,79~0,97
Blok połączeń zasilania	1,18~1,44

- Podczas mocowania pokrywy skrzynki sterującej należy upewnić się, że żadne przewody nie zostały ściśnięte.
 - Po wykonaniu wszystkich połączeń okablowania, wypełnij wolne miejsce w otworach na okablowanie w obudowie za pomocą kitu lub materiału izolacyjnego (nie należy do wyposażenia), aby małe zwierzęta lub kurz nie dostały się z zewnątrz do jednostki i nie powodowały zwarcia w skrzynce sterującej.
- 2 Prąd w okablowaniu pomiędzy jednostkami wewnętrznymi nie powinien przekraczać 12 A. Linie poza listwą zaciskową jednostki należy rozgałęziać zgodnie z normami dotyczącymi sprzętu elektrycznego, w przypadku użycia dwóch przewodów zasilających o rozmiarze większym niż 2 mm² (Ø1,6).
Rozgałęzienie musi być osłonięte, aby zapewnić równy lub większy poziom izolacji, jak w przypadku samego okablowania zasilającego.
 - 3 Nie należy podłączać przewodów o różnej średnicy do tego samego złącza uziemiającego. Luzy w połączeniu mogą pogorszyć ochronę.
 - 4 Okablowanie pilota zdalnego sterowania i okablowanie transmisyjne jednostki powinno znajdować się w odległości przynajmniej 50 mm od okablowania zasilającego. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować uszkodzenie powstałe w wyniku zakłóceń elektrycznych.
 - 5 W przypadku okablowania zdalnego sterownika należy zapoznać się z "Instrukcją montażu pilota zdalnego sterowania" dostarczoną z pilotem zdalnego sterowania.

UWAGA



Klient ma możliwość wyboru termistora pilota zdalnego sterowania.

- 6 Nie wolno podłączać okablowania zasilającego do listwy zaciskowej okablowania transmisyjnego. Może to doprowadzić do uszkodzenia całego systemu.
- 7 Należy używać wyłącznie podanych przewodów i dobrze podłączać przewody do zacisków. Należy uważać, aby przewody nie wywierały nadmiernej siły na zaciski. Okablowanie powinno być uporządkowane, aby nie zasłaniało innego sprzętu, np. aby nie powodowało otwierania pokrywy serwisowej. Należy upewnić się, że pokrywa dobrze się zamyka. Niepełne połączenia mogą powodować przegrzewanie się, a w najgorszym przypadku porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Przykład okablowania

Okablowanie zasilające każdej jednostki należy wyposażyć w wyłącznik i bezpiecznik, tak jak to pokazano na **rysunek 16.**

- 1 Zasilanie
- 2 Wyłącznik główny
- 3 Okablowanie zasilające
- 4 Okablowanie transmisyjne jednostki
- 5 Przełącznik
- 6 Bezpiecznik
- 7 Jednostka BS (tylko REYQ)
- 8 Jednostka wewnętrzna
- 9 Pilot zdalnego sterowania

Przykład kompletnego systemu (3 systemy)

Patrz także rysunki 12, 13 i 14.

- 1 Jednostka zewnętrzna
- 2 Jednostka wewnętrzna
- 3 Pilot zdalnego sterowania (akcesoria opcjonalne)
- 4 Jednostka wewnętrzna w najdalszej części układu
- 5 W przypadku użycia 2 pilotów zdalnego sterowania
- 6 Jednostka BS

W przypadku użycia 1 pilota zdalnego sterowania i 1 jednostki wewnętrznej. (Normalna praca) (Patrz rysunek 12).

W przypadku sterowania grupowego lub użycia 2 pilotów zdalnego sterowania (Patrz rysunek 13).

W przypadku uwzględnienia jednostki BS (Patrz rysunek 14).

UWAGA



W przypadku użycia sterowania grupowego nie ma potrzeby wyznaczania adresu jednostki wewnętrznej. Adres ustawiany jest automatycznie po włączeniu zasilania.

Środki ostrożności

1. Jeden wyłącznik może być użyty w przypadku zasilania jednostek w tym samym systemie. Jednakże należy uważnie dobrać wyłączniki rozgałęzień i wyłączniki automatyczne rozgałęzień.
2. W przypadku pilota zdalnego sterowania do sterowania grupowego, należy wybrać pilota zdalnego sterowania odpowiedniego do jednostki wewnętrznej posiadającej najwięcej funkcji.
3. Nie należy uziemiać sprzętu do przewodów gazowych, wodnych, piorunochronów lub uziemienia linii telefonicznych. Nieprawidłowe uziemienie może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Montaż panelu dekoracyjnego

Patrz instrukcja montażu dostarczona z panelem dekoracyjnym.

Po zamontowaniu panelu dekoracyjnego należy upewnić się, że pomiędzy korpusem jednostki a panelem dekoracyjnym nie szczeliny. W przeciwnym razie powietrze może przedostawać się przez szczelinę i powodować skraplanie.

Ustawienia w miejscu instalacji

Ustawienia w miejscu instalacji należy wprowadzić za pomocą pilota zdalnego sterowania, zgodnie z warunkami instalacji.

- Ustawienia można wprowadzić poprzez zmianę "Numeru trybu", "Nr pierwszego kodu" i "Nr drugiego kodu".
- W przypadku wprowadzania ustawień i obsługi, należy zapoznać się z rozdziałem "Ustawienia w miejscu instalacji" w instrukcji montażu pilota zdalnego sterowania.

Podsumowanie ustawień w miejscu instalacji

Nr trybu (Uwaga 1)	Nr pierwszego kodu	Opis ustawienia	Nr drugiego kodu (Uwaga 2)			
			01	02	03	04
10 (20)	0	Zanieczyszczenie filtra - ciężkie/lekkie = Ustawienie określające czas pomiędzy 2 wskazaniami ekranu czyszczenia filtra. (Gdy zanieczyszczenie jest duże, ustawienie można zmienić na połowę czasu pomiędzy 2 wskazaniami ekranu czyszczenia filtra).	Filtr o długim okresie eksploatacji	Lekkie ±2500 godz.	Ciężkie ±1250 godz.	—
	2	Wybór czujnika termostatu	Użyj zarówno czujnika jednostki (lub czujnika zdalnego, jeśli jest zainstalowany) ORAZ czujnika pilota zdalnego sterowania. (Patrz uwaga 5+6)	Użyj tylko czujnika jednostki (lub czujnika zdalnego, jeśli jest zainstalowany). (Patrz uwaga 5+6)	Użyj tylko czujnika pilota zdalnego sterowania. (Patrz uwaga 5+6)	—
	3	Ustawienie wyświetlania czasu pomiędzy 2 wskazaniami ekranu czyszczenia filtra	Wyświetlany	Nie wyświetlany	—	—
	5	Informacja do I-menedżera, Kontroler I-touch	Tylko wartość czujnika jednostki (lub wartość czujnika zdalnego, jeśli jest zainstalowany).	Wartość czujnika zgodnie z ustawieniem 10-2-0X lub 10-6-0X.	—	—
	6	Czujnik termostatu w sterowaniu grupowym	Użyj tylko czujnika jednostki (lub czujnika zdalnego, jeśli jest zainstalowany). (Patrz uwaga 6)	Użyj zarówno czujnika jednostki (lub czujnika zdalnego, jeśli jest zainstalowany) ORAZ czujnika pilota zdalnego sterowania. (Patrz uwaga 4+5+6)	—	—
	10 (20)					
12 (22)	0	Sygnal wyjściowy X1-X2 opcjonalnego zestawu płyty KRP1B	Termostat-włączony + uruchomienie sprężarki	—	Obsługa	Awaria
	1	Wejście WŁ./WYŁ. z zewnątrz (Wejście T1/T2) = Ustawienie w przypadku wymuszonego WŁ./WYŁ. obsługiwanego z zewnątrz.	Wymuszone WYŁĄCZENIE	Praca WŁ./WYŁ.	—	—
	2	Różnica przełączania termostatu = Ustawienie w przypadku użycia pilota zdalnego sterowania.	1°C	0,5°C	—	—
	3	Ustawienie wentylatora przy WYŁĄCZONYM termostacie podczas ogrzewania	LL	Ustawienie prędkości	WYŁĄCZONE (Patrz uwaga 3)	—
	4	Różnica automatycznego przełączania	0°C	1°C	2°C	3°C (Patrz uwaga 7)
	5	Automatyczne uruchomienie po awarii zasilania	Wyłączone	Włączone	—	—

Nr trybu (Uwaga 1)	Nr pierwszego kodu	Opis ustawienia	Nr drugiego kodu (Uwaga 2)			
			01	02	03	04
13 (23)	0	Ustawienie szybkości wylotu powietrza To ustawienie należy zmienić zależnie od wysokości sufitu.	≥2,7 m	>2,7 ≥3,0 m	>3,0 ≥3,5 m	—
	1	Wybór kierunku przepływu powietrza To ustawienie należy zmienić w przypadku użycia opcjonalnego zestawu klap blokujących.	Przepływ 4-kierunkowy	Przepływ 3-kierunkowy	Przepływ 2-kierunkowy	—
	4	Ustawienie zakresu kierunku nawiewu To ustawienie należy zmienić, gdy zakres ruchu kierownicy powietrza wymaga zmiany.	Górny	Średni	Dolny	—

UWAGA 1: Ustawienie wykonywane jest w trybie grupowym, jeśli jednak numer trybu w nawiasach zostanie wybrany, można również ustawić poszczególne jednostki wewnętrzne.

UWAGA 2: Ustawienie fabryczne Nr drugiego kodu oznaczone jest szarym tłem.

UWAGA 3: Stosować wyłącznie w połączeniu z opcjonalnym czujnikiem zdalnym lub w przypadku użycia ustawienia 10-2-03.

UWAGA 4: W przypadku wybrania sterowania grupowego i użycia czujnika zdalnego, ustawić 10-6-02 i 10-2-03.

UWAGA 5: Jeśli jednocześnie ustawione jest ustawienie 10-6-02 + 10-2-01 lub 10-2-02 bądź 10-2-03, ustawienie 10-2-01, 10-2-02 lub 10-2-03 ma priorytet.

UWAGA 6: Jeśli jednocześnie ustawione jest ustawienie 10-6-01 + 10-2-01 lub 10-2-02 bądź 10-2-03, ustawienie połączenia grupowego 10-6-01 ma priorytet a w przypadku połączeń indywidualnych, priorytet ma ustawienie 10-2-01, 10-2-02 lub 10-2-03.

UWAGA 7: Kolejne ustawienia dla różnic temperatur automatycznego przełączania to:

Nr drugiego kodu	05	4°C
	06	5°C
	07	6°C
	08	7°C

- W przypadku korzystania z bezprzewodowych pilotów zdalnego sterowania konieczne jest użycie ustawienia adresu. Instrukcje ustawiania znajdują się w instrukcji montażu dostarczonej z bezprzewodowym pilotem zdalnego sterowania.

Sterowanie za pomocą 2 pilotów zdalnego sterowania (kontrolowanie 1 jednostki wewnętrznej za pomocą 2 pilotów zdalnego sterowania)

W przypadku użycia 2 pilotów zdalnego sterowania, jeden musi być ustawiony na "GŁÓWNY", a drugi na "PODRZĘDNY".

Przełączanie główny/podrzędny

- Włóż śrubokręt płaski do zagłębienia pomiędzy górną i dolną częścią pilota zdalnego sterowania, rozpoczynając od 2 położenia, podważ górną część. (Patrz rysunek 18)
(Płyta PC pilota zdalnego sterowania podłączona jest do górnej części pilota zdalnego sterowania.)
- Ustaw przełącznik przełączania głównego/podrzednego na jednej z dwóch płyt PC pilota zdalnego sterowania w położenie "S". (Patrz rysunek 19)
(Pozostaw przełącznik na drugim pilocie zdalnego sterowania w położeniu "M").

- 1 Płyta PC pilota zdalnego sterowania
- 2 Ustawienie fabryczne
- 3 Zmianę wystarczy wprowadzić tylko w jednym pilocie zdalnego sterowania

Sterowanie skomputeryzowane (położenie wymuszone wyłączzone i włączone/wyłączone)

- Specyfikacja przewodów i sposób wykonywania okablowania.
 - Podłącz wejście z zewnątrz do zacisków T1 i T2 na listwie zaciskowej (pilot zdalnego sterowania do okablowania transmisyjnego).

Specyfikacja okablowania	Izolowany przewód winylowy lub kabel (2 żyły)
Średnica	0,75-1,25 mm ²
Długość	Maks. 100 m
Złącze zewnętrzne	Styk mogący zapewnić minimalne obciążenie 15 V DC, 1 mA

Patrz rysunek 17.

1 Wejście A

- Pobudzenie

- Poniższa tabela opisuje funkcje "wymuszone wyłączenie" i "praca wł./wył." w odpowiedzi na wejście A.

Wymuszone wyłączenie	Praca wł./wył.
Wejście "wł." zatrzymuje pracę	wejście wył. * wł.: włącza jednostkę (niemożliwe za pomocą pilotów zdalnego sterowania)
Wejście "wył." umożliwia sterowanie	wejście wł. * wył.: wyłącza jednostkę (za pomocą pilota zdalnego sterowania)

- Sposób wybierania wymuszonego wyłączenia i pracy wł./wył.

- Włącz zasilanie, a następnie użyj pilota zdalnego sterowania do włączenia trybu pracy.
- Wejść do trybu ustawień w pilocie zdalnego sterowania. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz rozdział "Konfigurowanie w miejscu instalacji", w instrukcji pilota zdalnego sterowania.
- W trybie ustawień w miejscu instalacji, wybierz Nr trybu 12, a następnie ustaw Nr pierwszego kodu (przełącznik) na "1". Następnie ustaw Nr drugiego kodu (położenie) na "01" dla wymuszonego wyłączenia lub na "02" dla pracy wł./wył. (wymuszone wyłącznie to ustawienie fabryczne.)
(Patrz rysunek 15)

- 1 Nr drugiego kodu
- 2 Nr trybu
- 3 Nr pierwszego kodu
- 4 Tryb ustawień w miejscu instalacji

Sterowanie centralne

W przypadku sterowania centralnego konieczne jest wyznaczenie Nr grupy. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz instrukcja każdego opcjonalnego kontrolera w sterowaniu centralnym.

Testowanie

Odpowiednie informacje podano w instrukcji montażu jednostki zewnętrznej.

UWAGA



Podczas wprowadzania ustawień w miejscu instalacji lub testowania działania bez podłączonego panelu dekoracyjnego nie wolno dotykać pompy odprowadzania. Może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Kontrolka działania na pilocie zdalnego sterowania będzie migać w przypadku wystąpienia błędu. Należy sprawdzić kod błędu na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym, aby znaleźć przyczynę problemu. Należy zapoznać się z instrukcją montażu dostarczoną z jednostką zewnętrzną lub skontaktować ze sprzedawcą. Patrz [rysunek 24](#).

- 1 Pompa odprowadzania (wbudowana) odprowadza wodę z pomieszczenia podczas chłodzenia
- 2 Klapka przepływu powietrza (wylot powietrza)
- 3 Wylot powietrza
- 4 Pilot zdalnego sterowania
- 5 Kratka ssąca
- 6 Filtr powietrza (wewnątrz kratki ssącej)

Konserwacja



PRZESTROGA

- Czynności konserwacyjne może wykonywać tylko wykwalifikowany technik serwisu.
- Na czas wykonywania czynności przy złączach wszystkie obwody zasilania muszą być odłączone.
- Aby wyczyścić klimatyzator, należy zatrzymać pracę i wyłączyć włącznik zasilania. W przeciwnym razie może to skutkować porażeniem prądem elektrycznym i obrażeniami.
- Klimatyzatora nie należy myć wodą. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- W razie stosowania rusztowań należy zachować ostrożność. W przypadku prac na wysokościach należy postępować szczególnie ostrożnie.
- Po dłuższej eksploatacji należy sprawdzić, czy podstawa i mocowanie jednostki nie uległy uszkodzeniu. W przeciwnym razie może nastąpić upadek jednostki, co może spowodować obrażenia.
- Nie należy dotykać ożebrowania wymiennika ciepła. Żebra mogą mieć ostre krawędzie i spowodować przecięcie.
- Podczas czyszczenia wymiennika ciepła należy koniecznie zdemonstrować moduł sterujący, silnik wentylatora, pompę skroplin i wyłącznik pływakowy. Woda lub detergent może naruszyć izolację elementów elektronicznych i spowodować ich uszkodzenie.

Jak czyścić filtr powietrza

Filtr powietrza należy wyczyścić, gdy na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik "  " (PORA WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA).

Filtr powinien być czyszczony częściej, jeśli jednostka jest zainstalowana w pomieszczeniu, w którym powietrze jest bardzo silnie zanieczyszczone.

(Jako ogólną zasadę można przyjąć czyszczenie filtru raz na pół roku).

Jeśli usunięcie zanieczyszczeń stanie się niemożliwe, filtr powietrza należy wymienić. (Zapasyowy filtr powietrza jest elementem opcjonalnym).

UWAGA



Nie należy myć filtru powietrza gorącą wodą o temperaturze wyższej niż 50°C, ponieważ może to spowodować przebarwienia i/lub jego deformację.

Jednostki nie wolno wystawiać na działanie ognia. Postępowanie takie może spowodować pożar.

W przypadku panelu dekoracyjnego

BYFQ60C, patrz rysunki oznaczone literą **A**

BYFQ60B, patrz rysunki oznaczone literą **B**

- 1 Otwórz kratkę ssącą ([Patrz rysunek 20](#)) (czynność 1 na ilustracji).
Popchnij jednocześnie obie dźwignie w kierunku oznaczonym strzałką zgodnie z rysunkiem i ostrożnie opuść kratkę. (Zamykanie przebiega tak samo).
- 2 Wyjmij filtr powietrza (czynności od 2 do 4 na ilustracji).
Pociągnij do siebie zacisk filtru powietrza (chwytając po lewej i prawej stronie, u dołu) i zdejmij filtr.
- 3 Wyczyść filtr powietrza. ([Patrz rysunek 25](#))
Użyj odkurzacza lub umyj filtr powietrza wodą. Jeśli filtr powietrza jest bardzo brudny, użyj miękkiej szczotki i obojętnego detergentu.
- 4 Usuń wodę i wysusz filtr w miejscu zacienionym.
- 5 Zainstaluj ponownie filtr powietrza na miejsce (wykonaj czynności od 2 do 4 na ilustracji w odwrotnej kolejności).
Przymocuj filtr powietrza do kratki ssącej, zawieszając go na wystającym elemencie nad kratką.
Naciśnij dolną część filtru powietrza w kierunku wystających elementów u dołu kratki, tak aby filtr wskoczył na właściwe miejsce.
- 6 Zamknij kratkę ssącą, wykonując krok 1 procedury w odwrotnej kolejności.
- 7 Po włączeniu zasilania naciśnij przycisk ZEROWANIA WSKAŹNIKA FILTRU.
Wskaźnik "PORA WYCZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA" zniknie.

UWAGA



Nie wyjmuj filtra powietrza w sytuacjach innych niż jego czyszczenie. Wykonywanie niepotrzebnych czynności może doprowadzić do uszkodzenia filtra.

Jak czyścić kratkę ssącą

(Patrz rysunek 20)

- 1 Otwórz kratkę ssącą (czynność 1 na ilustracji).
Patrz krok 1 procedury w rozdziale "Jak czyścić filtr powietrza" na stronie 11.
- 2 Zdejmij kratkę ssącą
A: Otwórz kratkę ssącą pod kątem 90 stopni, aby zawisała jedynie na zawiasach.
Naciśnij oba zawiasy drutowe do środka, tak jak to pokazano na ilustracji [rysunek 23A](#).
B: Otwórz kratkę ssącą pod kątem 45 stopni i unieś ją, tak jak to pokazano na ilustracji [rysunek 23B](#)
- 3 Wyjmij filtr powietrza (czynności od 2 do 4 na ilustracji).
Patrz krok 2 procedury w rozdziale "Jak czyścić filtr powietrza" na stronie 11.
- 4 Wyczyść kratkę ssącą.
Umyj ją szczotką z miękkiej szczeciny i obojętnym detergentem albo wodą, po czym starannie wysusz. Patrz [rysunek 26](#).

UWAGA



Jeśli kratka ssąca jest bardzo silnie zabrudzona, należy zastosować typowy kuchenny środek czyszczący i pozostawić kratkę na około 10 minut. Następnie wypłukać w wodzie.

Nie należy myć kratki ssącej gorącą wodą o temperaturze wyższej niż 50°C, ponieważ może to spowodować przebarwienia i/lub deformację.

- 5 Zainstaluj ponownie filtr powietrza na miejsce (wykonaj czynności od 2 do 4 na ilustracji w odwrotnej kolejności).
- 6 Ponownie załóż kratkę ssącą, wykonując krok 2 procedury w odwrotnej kolejności (wykonaj czynności od 5 do 6 na rysunku w odwrotnej kolejności).
- 7 Zamknij kratkę ssącą, wykonując krok 1 procedury w odwrotnej kolejności.

Jak czyścić panel wylotu powietrza i panele zewnętrzne

- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- W przypadku trudności z usunięciem plam, należy użyć wody lub obojętnego detergentu.

UWAGA



Nie należy używać benzyny, benzenu, rozcieńczalnika, proszków ściernych, ani płynnych środków owadobójczych. Mogą one spowodować odbarwienia lub marszczenie się materiału.

Nie wolno dopuścić do zamoczenia jednostki wewnętrznej. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Podczas czyszczenia ostrza wodą nie należy go szorować. Może zostać starta powierzchnia uszczelnienia.

Do czyszczenia filtrów powietrza i paneli zewnętrznych nie należy używać wody ani powietrza o temperaturze 50°C lub wyższej.

Wymagania dotyczące utylizacji



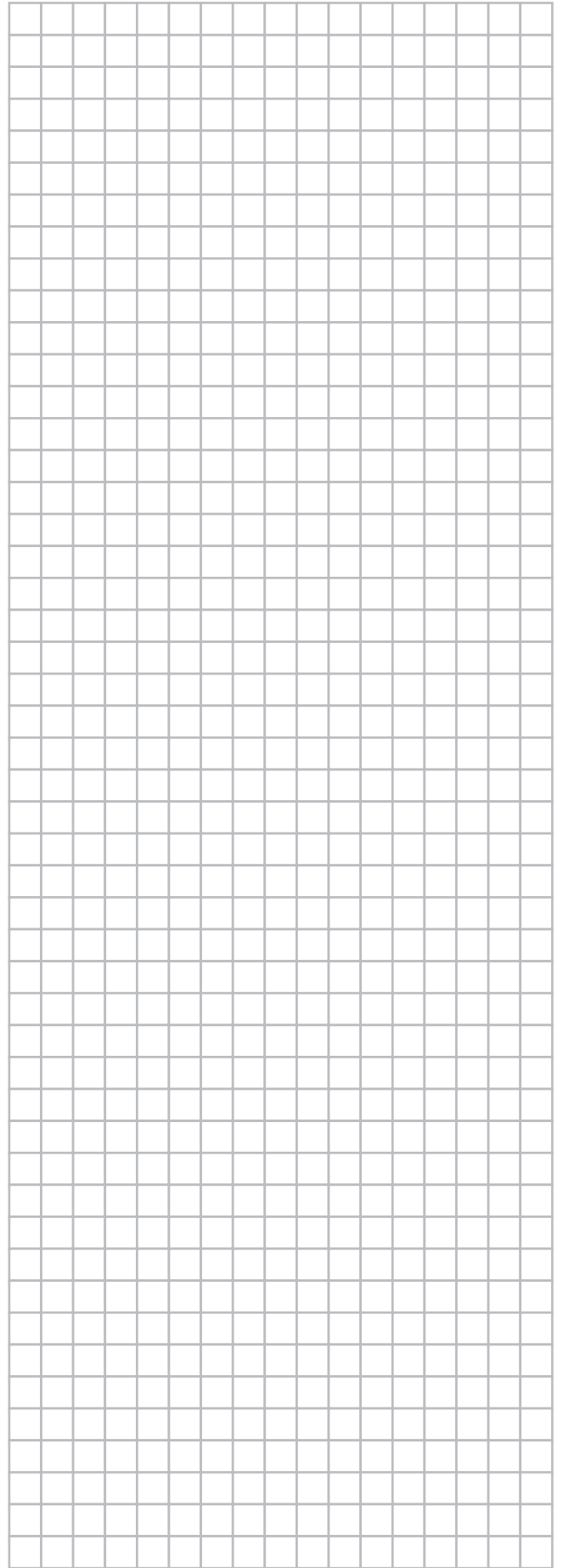
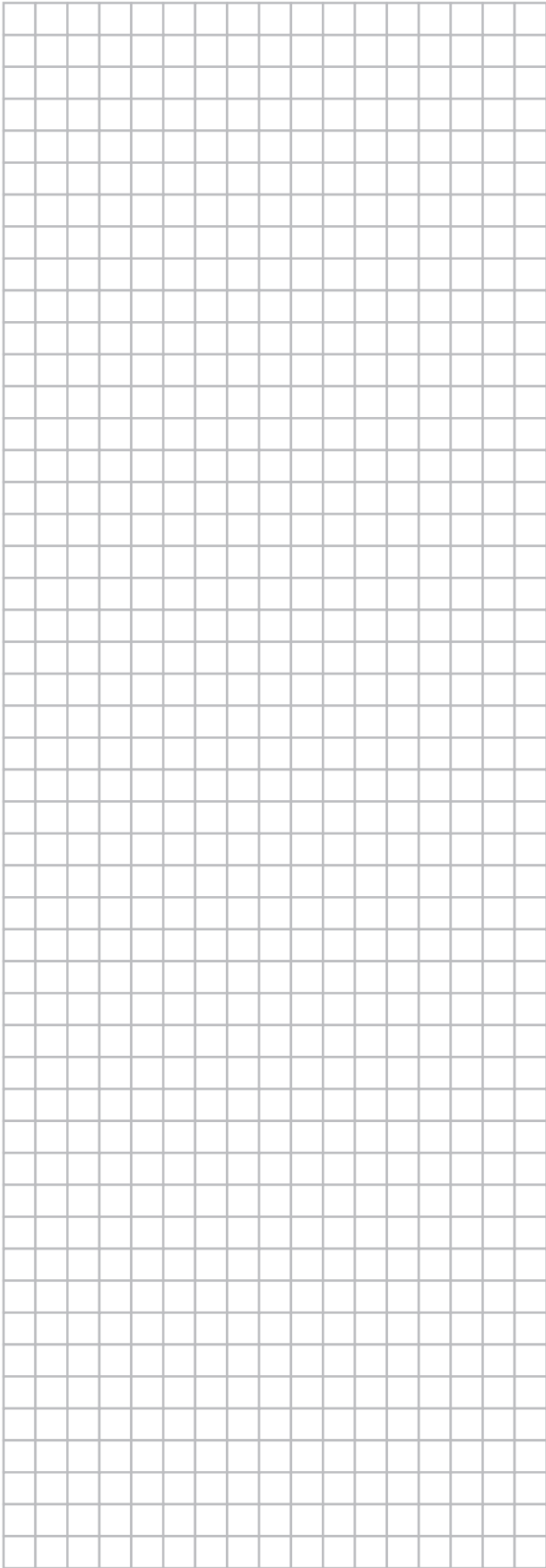
Ten produkt i baterie dostarczone z sterownikiem są oznaczone tym symbolem. Symbol ten oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie powinny być usuwane osobno, nie zaś z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych. W przypadku baterii pod każdym symbolem wydrukowany jest symbol pierwiastka. Symbol pierwiastka oznacza, że bateria zawiera metal ciężki w stężeniu przekraczającym określony poziom. Przykładowy symbol pierwiastka to:

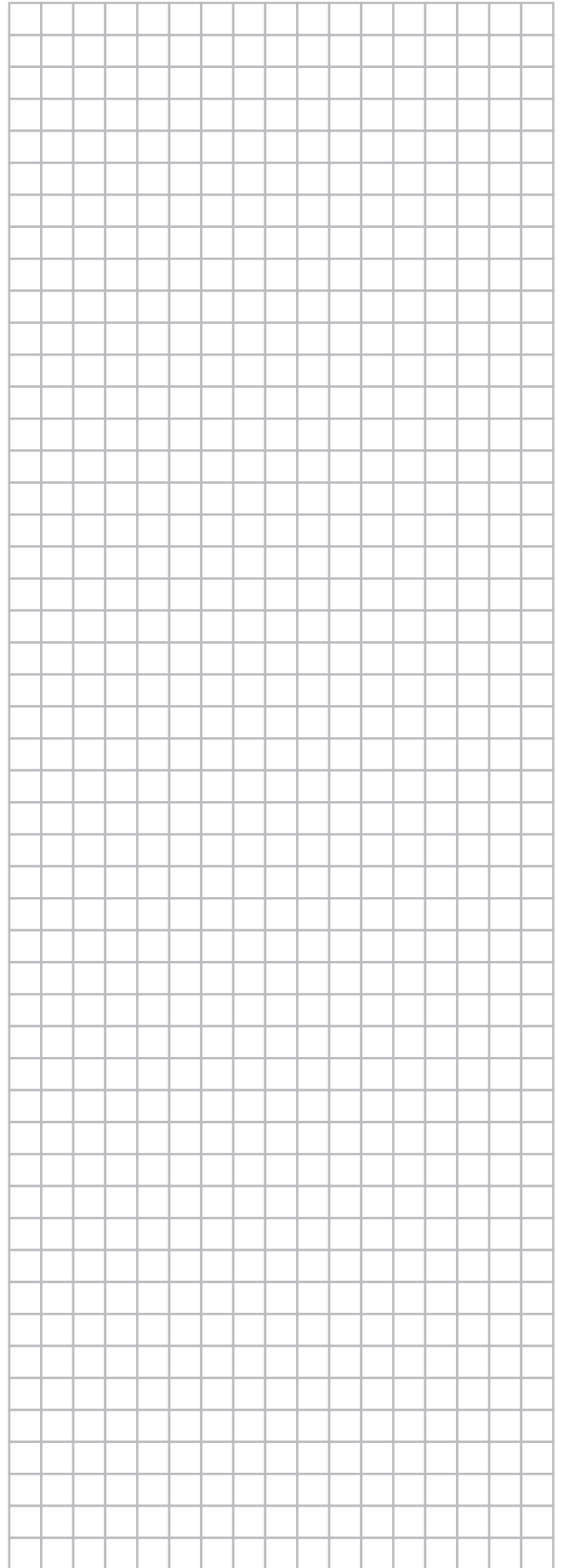
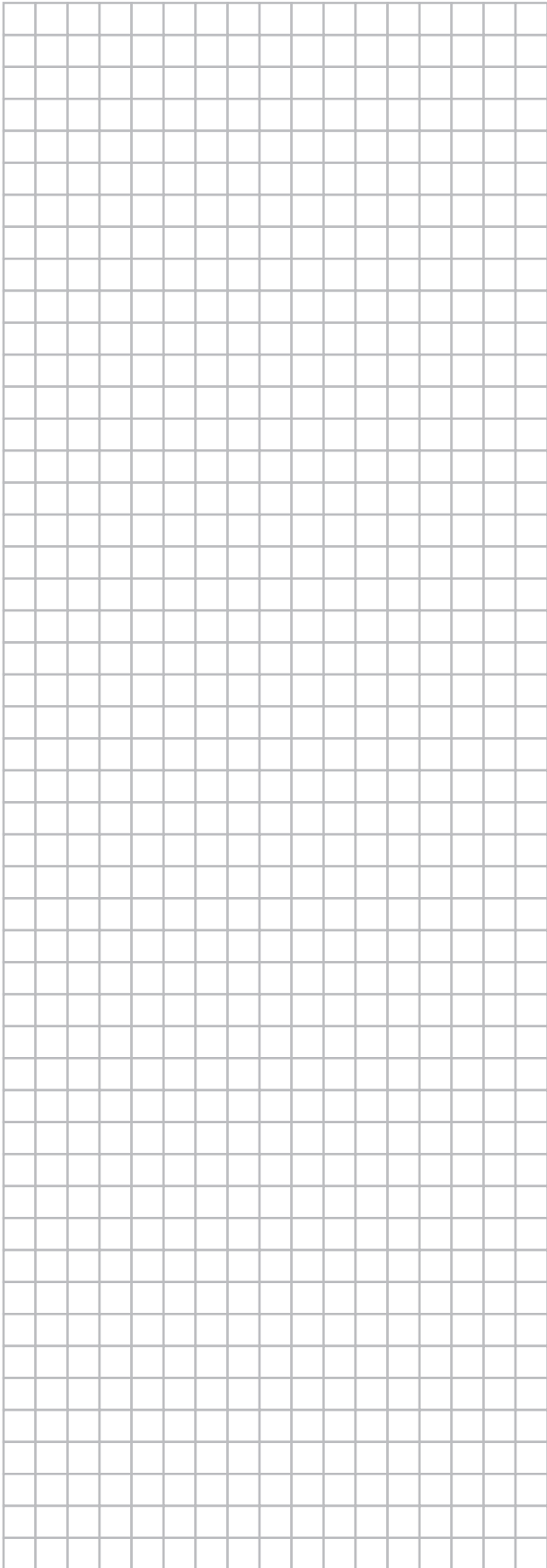
■ Pb: ołów (>0,004%)

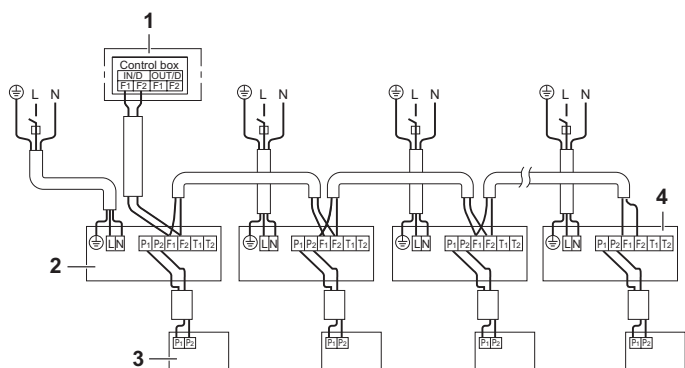
Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż produktu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów powinny przebiegać zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi i muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowanego monter. Urządzenia i zużyte baterie muszą być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku. Zapewnienie prawidłowej utylizacji pozwala zapobiec ewentualnym ujemnym dla środowiska i zdrowia ludzi skutkom. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od montera.

Legenda ujednoliconego schematu okablowania

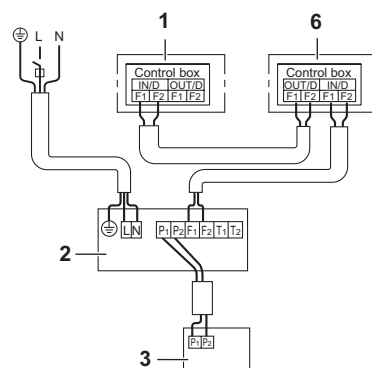
Legenda ujednoliconego schematu okablowania			
Aby uzyskać informację o użytych częściach i numeracji, zobacz naklejkę ze schematem okablowania dostarczoną razem z jednostką. Numeracja części wykonana jest za pomocą cyfra arabskich w kolejności rosnącej dla każdej części i przedstawiona jest w poniższym opisie za pomocą symbolu "" w kodzie części.			
	: WYŁĄCZNIK		: UZIEMIENIE OCHRONNE
	: POŁĄCZENIE		: UZIEMIENIE OCHRONNE (ŚRUBA)
	: ZŁĄCZE		: PROSTOWNIK
	: UZIEMIENIE		: ZŁĄCZE PRZEKAŹNIKA
	: OKABLOWANIE W MIEJSCU INSTALACJI		: ZŁĄCZE ZWARCIOWE
	: BEZPIECZNIK		: ZACISK
	: JEDNOSTKA WEWNĘTRZNA		: LISTWA ZACISKOWA
	: JEDNOSTKA ZEWNĘTRZNA		: ZACISK KABLOWY
INDOOR			
OUTDOOR			
BLK : CZARNY	GRN : ZIELONA	PNK : RÓŻOWY	WHT : BIAŁY
BLU : NIEBIESKI	GRY : SZARY	PRP, PPL : PURPUROWY	YLW : ŻÓŁTY
BRN : BRĄZOWY	ORG : POMARAŃCZOWY	RED : CZERWONA	
A*P : PŁYTKA Drukowana	PS : ZASILACZ IMPULSOWY		
BS* : PRZYCIŚK WŁ/WYŁ., PRZEŁĄCZNIK DZIAŁANIA	PTC* : TERMISTOR PTC		
BZ, H*O : BRZĘCZYK	Q* : TRANZYSTOR DWUBIEGUNOWY BRAMY IZOLOWANEJ (IGBT)		
C* : KONDENSATOR	Q*DI : WYŁĄCZNIK PRĄDU UPŁYWOWEGO		
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_* : POŁĄCZENIE, ZŁĄCZE	Q*L : ZABEZPIECZENIE PRZED PRZECIĄŻENIEM		
D*, V*D : DIODA	Q*M : PRZEŁĄCZNIK TERMICZNY		
DB* : MOSTEK DIODOWY	R* : OPORNIK		
DS* : PRZEŁĄCZNIKI DIP	R*T : TERMISTOR		
E*H : GRZAŁKA	RC : ODBIORNIK		
F*U, FU* (ABY UZYSKAĆ INFORMACJE O CHARAKTERYSTYCE, ZOBACZ PŁYTKĘ Drukowaną JEDNOSTKI)	S*C : PRZEŁĄCZNIK OGRANICZAJĄCY		
FG* : ZŁĄCZE (UZIEMIENIE RAMY)	S*L : WYŁĄCZNIK PŁYWKOWY		
H* : WIĄZKA PRZEWODÓW	S*NPH : CZUJNIK CIŚNIENIOWY (WYSOKIEGO CIŚNIENIA)		
H*P, LED*, V*L : LAMPKA PILOTA, DIODA LED	S*NPL : CZUJNIK CIŚNIENIOWY (NISKIEGO CIŚNIENIA)		
HAP : DIODA LED (ZIELONA MONITORA SERWISOWEGO)	S*PH, HPS* : WYŁĄCZNIK CIŚNIENIOWY (WYSOKIEGO CIŚNIENIA)		
WYSOKIE NAPIĘCIE : WYSOKIE NAPIĘCIE	S*PL : WYŁĄCZNIK CIŚNIENIOWY (NISKIEGO CIŚNIENIA)		
IES : CZUJNIK INTELIGENTNE OKO	S*T : TERMOSTAT		
IPM* : INTELIGENTNY MODUŁ ZASILANIA	S*W, SW* : PRZEŁĄCZNIK DZIAŁANIA		
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M : STYCZNIK MAGNETYCZNY	SA*, F1S : OCHRONNIK PRZEPięCIOWY		
L : POD NAPIĘCIEM	SR*, WLU : ODBIORNIK SYGNAŁU		
L* : CEWKA	SS* : PRZEŁĄCZNIK		
L*R : REAKTOR	SHEET METAL : PŁYTA MOCUJĄCA LISTWY ZACISKOWEJ		
M* : SILNIK KROKOWY	T*R : TRANSFORMATOR		
M*C : SILNIK SPRĘŻARKI	TC, TRC : NADAJNIK		
M*F : SILNIK WENTYLATORA	V*, R*V : WARYSTOR		
M*P : SILNIK POMPki SKROPLIN	V*R : MOSTEK DIODOWY		
M*S : SILNIK KIEROWNICY POWIETRZA	WRC : BEZPRZEWODOWY PILOT ZDALNEGO STEROWANIA		
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : STYCZNIK MAGNETYCZNY	X* : ZACISK		
N : ZEROWY	X*M : PASEK LISTWY ZACISKOWEJ (BLOK)		
n = *, N = * : LICZBA PRZEJŚĆ PRZESZCZĄDNIKI FERRYTOWEJ	Y*E : CEWKA ELEKTRONICZNEGO ZAWORU ROZPRĘŻNEGO		
PAM : PULSOWA MODULACJA AMPLITUDE	Y*R, Y*S : CEWKA ZAWORU ELEKTROMAGNETYCZNEGO ZMIANY KIERUNKU PRZEPŁYWU		
PCB* : PŁYTKA Drukowana	Z*C : RDZEŃ FERRYTOWY		
PM* : MODUŁ ZASILANIA	ZF, Z*F : FILTR PRZECIWKŁÓCENIOWY		



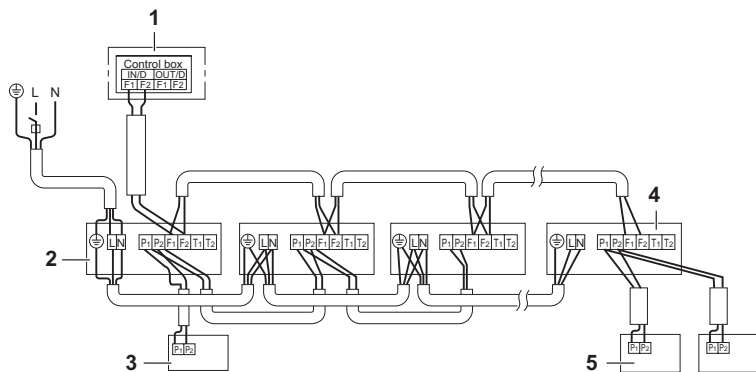




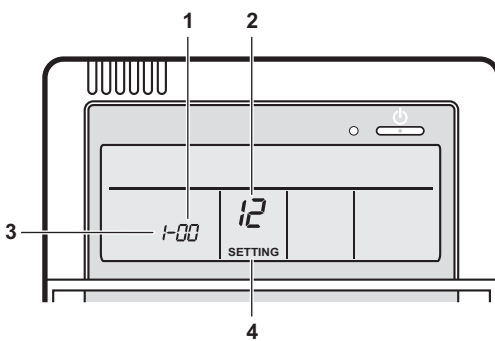
12



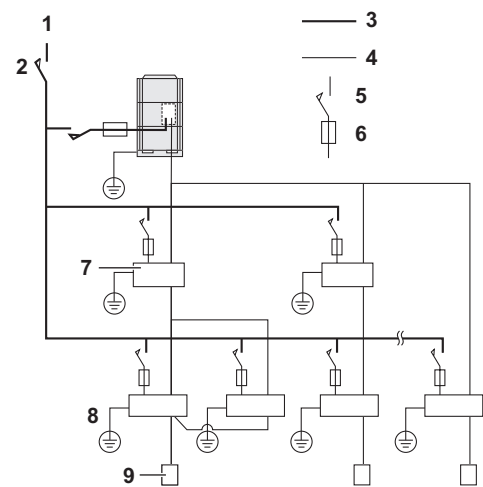
14



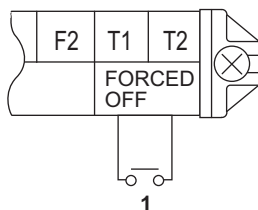
13



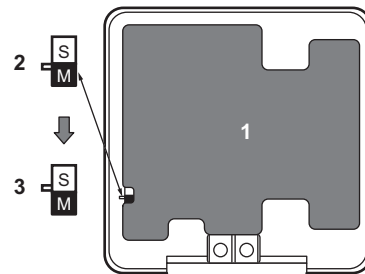
15



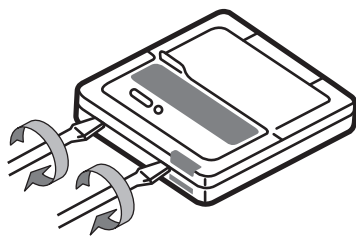
16



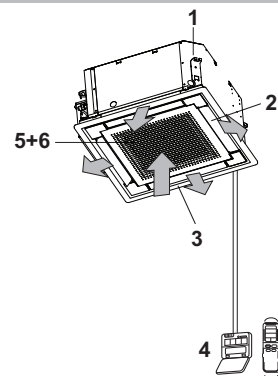
17



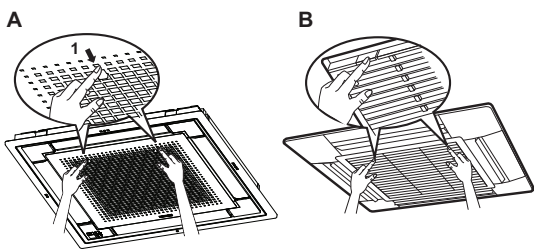
19



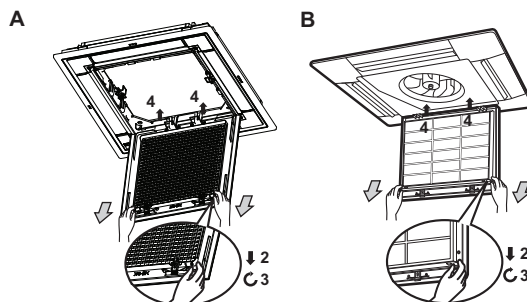
18



24



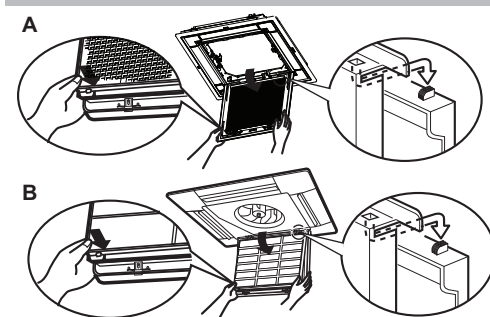
20



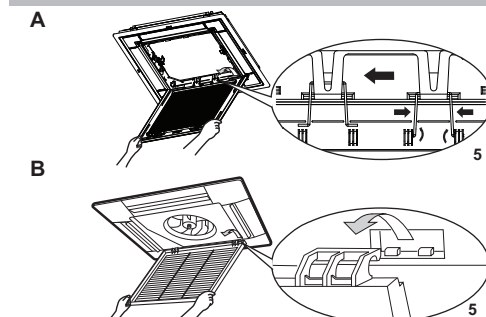
21



25



22



23



26

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic



DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium